Zał. nr 4

Sprawa nr 29\_EN\_55282\_2025

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Nazwa zadania:

**zadanie nr 55282**

„Budowa budynków przeznaczonych do obsługi Satelitarnego Systemu Optoelektronicznego Rozpoznania Obrazowego Wysokiej Rozdzielczości (SOROWR), budowa obiektów pomocniczych i drogi dojazdowej oraz zagospodarowanie terenu’’ OC Wyciążkowo

Przedmiot zamówienia:

Pełnienie nadzoru inwestorskiego w zakresie branży drogowej nad wykonaniem robót budowlanych związanych z realizacją zadania inwestycyjnego nr 55282 w zakresie budowy infrastruktury pod montaż anteny na terenie OC Wyciążkowo.

1. **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**
	1. **Przedmiot zamówienia**

Pełnienie nadzoru inwestorskiego w zakresie branży drogowej nad wykonaniem robót budowlanych związanych z realizacją zadania inwestycyjnego nr 55282 w zakresie budowy infrastruktury pod montaż anteny na terenie OC Wyciążkowo.

Należy mieć na uwadze, że przedmiotem inwestycji jest przygotowanie infrastruktury niezbędnej do montażu anteny, której instalacja ma strategiczne znaczenia dla bezpieczeństwa państwa. Inwestor zobowiązany jest do zapewnienia pełnej gotowości infrastruktury, co bezpośrednio wpływa na terminową realizację całego przedsięwzięcia. Inwestycja podlega presji czasowej, wynikającej z narzuconych harmonogramów, których nieprzestrzeganie może skutkować nie tylko karami finansowymi, ale także powiązanymi konsekwencjami dla bezpieczeństwa państwa.

Z uwagi na charakter inwestycji, konieczne jest zaangażowanie specjalistów posiadających odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie drogowej. Realizacja niniejszego zadania wymaga precyzyjnej koordynacji prac, ponieważ każde opóźnienie na etapie przygotowana infrastruktury może wpłynąć na możliwość terminowego zamontowania anteny i uruchomienia systemów.

Ze względu na skalę i złożoność inwestycji, zlecony nadzór musi być prowadzony

z najwyższą starannością, wobec tego wykonanie nadzoru należy powierzyć wyspecjalizowanemu Wykonawcy, aby realizacja inwestycji została przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi normami i w sposób maksymalnie efektywny czasowo.

* 1. **Lokalizacja inwestycji**

Realizacja zadania inwestycyjnego planowana jest na terenie kompleksu wojskowego w miejscowości Wyciążkowo 64-111, powiat Leszno, gmina Lipno, Ośrodek Ćwiczeń (OC) Wyciążkowo. Dojazd znajduje się od drogi wojewódzkiej 432.

Inwestycja będzie realizowana na terenie nieruchomości oznaczonych w rejestrze gruntów jako działki o nr ewid.: 129/3, 130/1, 5091/2 arkusz 2; obręb 0014 Wyciążkowo; jedn. ewid. 301302\_2, Lipno; gmina Lipno; powiat leszczyński, stanowiące tereny zamknięte.

Ponadto planuje się realizację inwestycji w zakresie drogi dojazdowej na działce nr ewid. 131, obręb 0014 Wyciążkowo.

Na terenie lokalizacji objętym zakresem opracowania występuje zieleń niska tj. trawa. Na terenie objętym zakresem opracowania występują zadrzewienia kolidujące
z planowaną inwestycją. Teren objęty inwestycją nie leży w obszarze Natura 2000.

Teren aktualnie użytkowany jest przez 4 Zielonogórski Pułk Przeciwlotniczy, natomiast docelowym użytkownikiem zostać ma 19 Samodzielny Oddział Geoprzestrzenny
w Lesznie.

* 1. **Stan istniejący**

Istniejący stan zagospodarowania terenu:

Na terenie objętym inwestycją zlokalizowane są m.in.:

* obiekty kubaturowe:

­ Budynek hydroforowni i rozdzielni elektrycznej ( nr 26 );

­ Budynek kotłowni ( nr 22 );

­ Budynek administracyjno-biurowy ( nr 21);

­ Dwa budynki niemieszkalne (nr 65 i nr 66);

* pozostałe obiekty budowlane:

­ Ogrodzenie;

­ Elementy treningowe;

­ Tablice informacyjne;

­ Ujęcie wody (własna studnia głębinowa ze zbiornikiem podziemnym;

* nawierzchnie utwardzone:

­ Drogi wewnętrzne i place manewrowe;

­ Droga dojazdowa;

­ Chodniki;

­ Nawierzchnie z płyt betonowych;

* uzbrojenie terenu – infrastruktura podziemna:

­ instalacja wodociągowa;

- instalacja gazowa;

­ instalacja elektryczna;

­ instalacja teletechniczna;

­ instalacja cieplna.

Ponadto obecnie na części terenu objętego zakresem opracowaniem realizowane jest zadanie nr 55183 – budowa budynków garażowych. W ramach niniejszego zadania budowane są następujące obiekty budowlane oraz infrastruktura podziemna:

* Zbiornik ppoż wraz z fundamentem
* Agregat prądotwórczy wraz z fundamentem
* Ogrodzenie ujęcia wody
* Instalacja wodociągowa
* Instalacja teletechniczna
* Instalacja elektroenergetyczna

Droga dojazdowa (działka ewidencyjna nr 131)

Na terenie brak jest obiektów kubaturowych oraz infrastruktury podziemnej. Teren pełni funkcje drogi dojazdowej do kompleksu.

Teren inwestycji swoim zakresem obejmuje teren leśny oznaczony jako Ls. teren częściowo zalesiony oraz częściowo zurbanizowany (nawierzchnia drogowa, utwardzona).

* 1. **Zakres robót drogowych**

Szczegółowy zakres robót drogowych został określony w dokumentacji projektowej, która została udostępniona Wykonawcy. Dokumentacja ta obejmuje wszystkie niezbędne elementy, w tym rysunki techniczne, specyfikacje materiałowe, opisy technologiczne oraz wymagania dotyczące standardów wykonania robót.

* 1. **Potrzeby i wymagania**

Zakres rzeczowy obejmuje pełnienie nadzoru inwestorskiego w zakresie robót drogowych wraz z wszelkimi czynnościami z tym związanymi, które będą wykonywane przez Wykonawcę Robót Budowlanych.

* 1. **Podstawa wykonania zamówienia**
* Umowa na realizację usługi.
* Umowa na wykonanie robót budowlanych.
* Opis Przedmiotu Zamówienia.
* Opis Przedmiotu Zamówienia stanowiący załącznik do Umowy na wykonanie robót budowlanych.
* Projekty budowlane i projekty wykonawcze (techniczne).
* Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót.
	1. **Zakres prac w ramach nadzoru inwestorskiego przewiduje m.in.:**
1. reprezentowanie Zamawiającego na terenie budowy w zakresie branży drogowej przez sprawowanie kontroli zgodności realizacji robót z przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, warunkami technicznymi wykonania
i odbioru robót, aktualną wiedzą i sztuką budowlaną, przepisami i wymogami technicznymi, przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy, przeciwpożarowymi, ochrony środowiska i miejscowymi obowiązującymi na terenie kompleksu wojskowego, decyzją o pozwoleniu na budowę, uzgodnieniami oraz umową
z wykonawcą robót budowlanych (zwanego w dalszej części WRB), min. raz
w tygodniu w czasie trwania robót z branży drogowej,

**UWAGA!**

Jeżeli rozwiązania projektowe odbiegają od aktualnej wiedzy inspektora
i sztuki budowlanej, inspektor powiadamia Inwestora z podaniem alternatywnego rozwiązania,

1. sprawdzanie i aprobowanie pod względem zakresu rzeczowego i finansowego wystawianych przez WRB dokumentów rozliczeniowych budowy w ciągu 2 dni
od otrzymania od WRB,
2. informowanie na piśmie Zamawiającego o zagrożeniach w terminowej realizacji robót budowlanych,
3. sporządzanie comiesięcznych pisemnych sprawozdań z realizacji robót budowlanych, zawierających również rozliczenie pobytów na budowie, do 5-ego dnia każdego miesiąca,
4. rozliczanie materiałów z demontażu z branży drogowej,
5. rozliczenie środków trwałych w branży drogowej,
6. opiniowanie wniosków dotyczących realizowanej inwestycji zgłaszanych przez WRB
7. przygotowywanie projektów wystąpień i odpowiedzi na pisma kierowane przez Administratora, Użytkownika i WRB w zakresie branży drogowej przez cały okres realizacji robót (na żądanie Zamawiającego) w terminie 2 dni roboczych,
8. nadzór nad zapewnieniem bezpieczeństwa i przestrzegania przepisów p.poż., bezpieczeństwa i higieny pracy, przez wszystkich uczestników procesu inwestycyjnego, w rozumieniu wymagań stawianych przez Prawo budowlane i inne przepisy normatywne w tym zakresie,
9. sprawdzenie i odbiór robót budowlanych w zakresie branży drogowej ulegających zakryciu lub zanikających, uczestniczenie w próbach i odbiorach, w szczególności instalacji i urządzeń technicznych, nadzór nad tym by odbiory były przeprowadzane zgodnie z wymogami określonymi w przepisach i dokumentacji oraz specyfikacjach technicznych,
10. opiniowanie zgłaszanych przez WRB robót dodatkowych wraz z przedstawianymi rozwiązaniami zamiennymi umożliwiającymi ich realizację w sposób nie powodujący wzrostu kosztów realizacji,
11. opracowanie wymaganych dokumentów dotyczących robót zamiennych, dodatkowych, uzupełniających i zaniechanych, w szczególności protokołów konieczności i propozycji zmian projektowych wraz z uzasadnieniem, w terminie do 10 dni od powzięcia informacji w temacie (w zakresie robót drogowych),
12. czuwanie, aby zakres wprowadzonych zmian nie spowodował istotnego odstąpienia od projektu budowlanego lub innych warunków udzielonego pozwolenia na budowę, wymagających uzyskania nowego lub zamiennego pozwolenia na budowę. W przypadku konieczności wprowadzenia zmian istotnych, Inspektor Nadzoru Branży Drogowej (zwany dalej Wykonawcą) zobowiązany będzie uprzedzić o powyższym fakcie Inwestora,
13. wydawanie kierownikowi robót drogowych poleceń, potwierdzonych wpisem do dziennika budowy, dotyczących usunięcia nieprawidłowości lub zagrożeń, wykonania prób lub badań, także dotyczących odkrycia robót lub elementów zakrytych, oraz przedstawienia ekspertyz dotyczących prowadzonych robót budowlanych i dowodów dopuszczenia do stosowania w budownictwie wyrobów budowlanych oraz urządzeń technicznych,
14. żądanie od kierownika robót drogowych dokonania poprawek bądź ponownego wykonania wadliwie wykonanych robót a także wstrzymania dalszych robót budowlanych w przypadku, gdyby ich kontynuacja mogła wywołać zagrożenie bądź spowodować niedopuszczalną niezgodność z dokumentacją projektową w tym z projektem budowlanym i decyzjami administracyjnymi,
15. sprawdzanie jakości wykonywanych robót budowlanych w branży drogowej, wbudowanych materiałów, a w szczególności zapobieganie zastosowaniu materiałów nie dopuszczonych do obrotu i stosowania
w budownictwie,
16. organizowanie i prowadzenie spotkań koordynacyjnych mających na celu usprawnienie procesu realizacji robót, sporządzanie protokołów z kontroli budowy
i rad budowy oraz egzekwowanie ustaleń,
17. stawiennictwo na budowie lub siedzibie na wniosek Zamawiającego (z 2 dniowym wyprzedzeniem),
18. współpraca z inspektorami branżowymi Zamawiającego,
19. udział w próbach i procedurach rozruchu w branży drogowej oraz dokonywanie oceny wyników tych prób w zakresie zgodności z rozwiązaniami projektowymi, normami technicznymi, innymi obowiązującymi przepisami i wiedzą techniczną,
20. udział w odbiorach częściowych, technicznych oraz odbiorze końcowym inwestycji, procedurach rozruchu,
21. egzekwowanie i sprawdzenie poprawności, przygotowanych i ukompletowanych przez WRB, dokumentów wymaganych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie
w branży drogowej, udział w czynnościach odbiorowych gotowych obiektów budowlanych oraz udział w przekazaniu ich do użytkowania,
22. egzekwowanie, sprawdzenie i potwierdzenie kompletności opracowanej przez WRB dokumentacji powykonawczej w branży drogowej.
23. udział w sporządzeniu rozliczenia zadania zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu finansowania inwestycji z budżetu państwa oraz zgodnie ze wzorem opracowanym przez IWsp SZ, który Inwestor przekaże przed zakończeniem inwestycji - w ciągu 30 dni od daty przekazania obiektu w administrowanie i do użytkowania, uwzględniając pozostałe koszty inwestycji wskazane przez Zamawiającego,

**UWAGA!** Żądanie od WRB, aby uzgodnione z Administratorem środki trwałe
i pierwsze wyposażenie dostarczył na odbiór techniczny, uzgadnianie wykazów branży drogowej,

1. sporządzenie elaboratu (część budowlana - branża drogowa)
w zakresie wynikającym z nadzorowanych robót – po **2 egzemplarze elaboratu**
2. wypełnienie dodatkowych obowiązków związanych z realizacją inwestycji, które nie zostały ujęte w Opisie Przedmiotu Zamówienia, a są konieczne do należytego wykonania zamówienia oraz nadzór nad robotami dodatkowymi wynikającymi
z protokołów,
3. znajomość min. jednej osoby biegle posługującej się językiem angielskim
w zakresie niezbędnym do porozumiewania się na terenie budowy i omawiania spraw technicznych (min. B2) podczas całego okresu trwania robót budowlanych oraz w trakcie przeglądów gwarancyjnych,
4. nadzór nad terminową realizacją robót przez WRB.
5. **WARUNKI REALIZACJI USŁUGI**

Wykonawca będzie wykonywał wszystkie czynności objęte przedmiotem zamówienia działając w imieniu i jako przedstawiciel Zamawiającego podczas całego procesu inwestycyjnego poprzez sprawowanie kontroli zgodności realizacji zamierzenia budowlanego, przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót, aktualną wiedzą i sztuką budowlaną, przepisami oraz wymogami technicznymi, przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy, przeciwpożarowymi, ochrony środowiska i miejscowymi obowiązującymi na terenie kompleksu wojskowego, decyzją o pozwoleniu na budowę oraz umową na roboty budowlane, z którą Zamawiający zawarł odrębną umowę na wykonanie robót nieobjętych przedmiotem niniejszej umowy, a których wykonanie jest niezbędne do prawidłowej realizacji zadania.

1. **WSTĘP NA TEREN KOMPLEKSU WOJSKOWEGO**
2. **Zapisy dotyczące wstępu na teren jednostki wojskowej :**
3. Wykonawca na 7 dni przed rozpoczęciem usługi zwróci się do Dowódcy 19 SOG (Samodzielnego Oddziału Geoprzestrzennego) w Lesznie oraz Dowódcy 4 pplot
(4 Pułk Przeciwlotniczy w Czerwieńsku), (poprzez Szefa tutejszego Zarządu) o wydanie zezwolenia na wejście (wjazd) podając:
4. imię i nazwisko,
5. pesel,
6. nr dokumentu tożsamości

oraz wykaz sprzętu samochodowego zawierający:

1. imię i nazwisko kierowcy,
2. pesel,
3. nr dokumentu tożsamości,
4. rodzaj pojazdu, markę,
5. nr rejestracyjny,

potrzebnego do wykonania usługi. W przypadku zmian osobowych należy, co najmniej z 7 dniowym wyprzedzeniem uaktualnić wykaz pracowników i sprzętu.

1. **Brak zgody w formie pozwolenia na wejście (wjazd) na teren realizacji usługi skutkowało będzie nie wpuszczeniem na teren obiektów wojskowych, przy czym nie może to być traktowane jako utrudnianie realizacji zamówienia przez Zamawiającego.**
2. Niedopuszczalne jest wejście pracowników firmy na teren obiektu wojskowego przy wykorzystaniu przepustek innych pracowników. Każdorazowa próba wejścia lub wejście na teren kompleksu wojskowego nieuprawnionej osoby będzie karane zgodnie z zapisami umowy. Wszelkie przypadki podejmowania prób nieuprawnionego wejścia na teren obiektów wojskowych będą zgłaszane do Żandarmerii Wojskowej
i Służby Kontrwywiadu Wojskowego.
3. W miejscach realizowania zadania zabrania się bez zgody Dowódcy 19 SOG (Samodzielnego Oddziału Geoprzestrzennego) w Lesznie oraz Dowódcy 4 pplot
(4 Pułk Przeciwlotniczy w Czerwieńsku) używania bezzałogowych statków powietrznych typu „DRON”, telefonów komórkowych, urządzeń do nagrywania dźwięku i obrazu lub innych środków łączności i urządzeń.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nie dopuszczenia do wykonywania usług osób wyznaczonych przez wykonawcę, w szczególności karanych i przeciw którym toczy się postępowanie karne.
5. Na teren kompleksu nie mogą wjeżdżać pojazdy posiadające zagraniczne numery rejestracyjne oraz nieuczestniczące w wykonywaniu prac.
6. **Zasady postępowania z pracownikami niebędącymi obywatelami narodowości polskiej:**
7. Wykonawca zobowiązany jest do bezwzględnego przestrzegania przepisów i zasad normujących wstęp na tereny chronione (zamknięte) osób nieposiadających polskiego obywatelstwa.
8. Wykonawca, który będzie realizował przedmiot zamówienia na terenie jednostki wojskowej, a do tego zadania będzie korzystał z pracowników niebędących obywatelami narodowości polskiej (cudzoziemców), jest zobowiązany spełniać wymagania zawarte w:
9. Ustawie o cudzoziemcach z dnia 12 grudnia 2013 r. (Dz.U.2024.769, z późn. zm.).
10. Ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U.2024.475, z późn. zm.),
11. Ustawie z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz.U.2021.1697, z późn. zm.),
12. Rozporządzeniu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej z dnia 18 lipca 2022 r.
w sprawie wydawania zezwolenia na pracę cudzoziemca oraz wpisu oświadczenia o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcowi do ewidencji oświadczeń (Dz.U.2024.633, z późn. zm.),
13. Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r.
w sprawie określenia przypadków, w których zezwolenie na pracę cudzoziemca jest wydawane bez względu na szczegółowe warunki wydawania zezwoleń na pracę cudzoziemców (Dz.U.2023.2327, z późn. zm.),
14. Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 21 kwietnia 2015 r.
w sprawie przypadków, w których powierzenie wykonywania pracy cudzoziemcowi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest dopuszczalne bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę (Dz.U.2021.2291, z późn. zm.).
15. W przypadku nie spełnienia warunków zawartych w powyższych dokumentach, realizacja zadania przez Wykonawcę będzie możliwa wyłącznie przez pracowników posiadających obywatelstwo polskie.
16. Wejście (wjazd) cudzoziemców do obiektów wojskowych może odbywać się wyłącznie na podstawie jednorazowych pozwoleń wydanych na zasadach określonych w Decyzji
Nr 107/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 18 sierpnia 2021 r. w sprawie organizowania współpracy międzynarodowej w resorcie obrony narodowej (Dz.Urz.MON.2021.177, z późn. zm.).
17. W celu wydania jednorazowego pozwolenia wykonawca w terminie min. 30 dni przed planowanych wejściem cudzoziemców, zobowiązany jest do podania dla zamawiającego danych personalnych tych osób:
18. imię i nazwisko,
19. data urodzenia,
20. numer paszportu,
21. państwo,
22. uprawnienia do dostępu do informacji niejawnych - tylko, gdy takie uprawnienia będą wymagane.
23. Wykonawca przed przystąpieniem do realizacji zamówienia przez cudzoziemców składa w terminie min. 30 dni przed planowanym ich wejściem na teren jednostki wojskowej stosowne oświadczenie o spełnieniu warunków dopuszczających realizację przedsięwzięcia przez zatrudnionych u siebie cudzoziemców (dotyczy również podwykonawców, wzór oświadczenia - załącznik Nr 1).
24. Wykonawca zobowiązany jest do złożenia oświadczenia za zatrudnionych pracowników o przestrzeganiu przez nich wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach jednostek organizacyjnych MON (wzór oświadczenia - załącznik Nr 2).
25. Wykonawca jest zobowiązany zapoznać się z wewnętrznymi przepisami dotyczącymi zasad przebywania na terenach jednostek organizacyjnych MON oraz ich bezwzględnego przestrzegania.
26. Złożenie oświadczeń niezgodnych ze stanem faktycznym będzie traktowane, jako nieprzestrzeganie niniejszych zasad. Warunkiem dopuszczenia do pracy cudzoziemców jest otrzymanie Jednorazowego Pozwolenia (z imiennym wykazem osób), do wstępu na teren administrowany przez jednostkę wojskową, wydanego na zasadach określonych w rozdziale 6 decyzji Nr 107/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 18 sierpnia 2021 r. w sprawie organizowania współpracy międzynarodowej w resorcie obrony narodowej (Dz. Urz. MON z 2021r. poz. 177
z późn. zm.).
27. Przez pracowników w rozumieniu niniejszych zasad rozumie się także osoby niebędące pracownikami, przy pomocy, których Wykonawca realizuje zamówienie. Natomiast przez zatrudnienie rozumie się także wykonywanie czynności na podstawie stosunku prawnego wynikającego z prawa cywilnego.
28. **INFORMACJA DODATKOWA**
	1. Wykonawca oświadcza, że otrzymał od Zamawiającego niezbędne dane i założenia do wykonania przedmiotu umowy.
	2. Wykonawca jest w granicach posiadanego umocowania niniejszą umową przedstawicielem Zamawiającego w ramach umowy zawartej z Wykonawcą robót budowlanych.
	3. Wykonawca oświadcza, że nie pozostają z Wykonawcą robót budowlanych, w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do ich bezstronności.
	4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania czynności określanych w ww. punktach zgodnie z warunkami określonymi przez Zamawiającego oraz obowiązującymi normami, przepisami i osiągnięciami współczesnej wiedzy technicznej.

Załączniki:

Załącznik nr 1 – wzór oświadczenia o zatrudnieniu cudzoziemców.

Załącznik nr 2 – wzór oświadczenia za zatrudnionych pracowników
o przestrzeganiu przez nich wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach jednostek organizacyjnych MON.

Załącznik nr 3 – Opis Przedmiotu Zamówienia stanowiący załącznik do Umowy na wykonanie robót budowlanych.

Załącznik nr 4 – wzór druku do rozliczenia środków trwałych

Załącznik nr 5 – wzór sprawozdania

Załącznik nr 6 – wzór protokołu robót zanikających/ulegających zakryciu

Załącznik nr 7 – wzór protokołu z przeprowadzenia próby/sprawdzenia

Załącznik nr 8 – wzór protokołu konieczności

Załącznik nr 9 – wzór notatki z kontroli budowy

Załącznik nr 10 – wzór notatki z rady budowy

Załącznik nr 11 – wzór zestawienia dokumentów w elaboracie

Załącznik nr 12 – protokół odbioru częściowego robót

Załącznik nr 13 – protokół odbioru końcowego robót

Opracowała:

Lidia KOBYŁECKA